

ANEXO 1-B

Ejemplo carpeta de despacho de exportación

CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE
DIVISION CODELCO NORTE

NOMBRE DEL DESPACHADOR : **CODELCO CHILE**
CONSIGNANTE Y/O CONSIGNATARIO : **CODELCO CHILE**
N° INTERNO DESPACHO : **6027728**
TIPO DE DECLARACION : **EXPORTACION**
N° DE ACEPTACION : **1950828-5**

DOCUMENTOS QUE SE ADJUNTAN

TIPO DE DOCUMENTOS

- A) MANDATO CONSTITUIDO MEDIANTE PODER ESCRITO
- B) DUS ACEPTACION
- C) INFORME DE EXPORTACION
- D) LISTA DE EMBARQUE
- B) DUS LEGALIZACION
- D) COPIA NO NEGOCIABLE DEL CONOC. DE EMBARQUE
- E) FACTURA COMERCIAL
- F) ACLARACIONES
- G) IVV BORRADOR
- H) FACTURA FINAL
- I) IVV APROBADO
- I) OTROS DOCUMENTOS (Prórroga)

N° FOLIO

DEL AL

1	1
2	3
4	4
5	5
7	7
6	6
8	8

OBSERVACIONES :

GOBIERNO DE CHILE SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS DOCUMENTO UNICO DE SALIDA				NUMERO DE ACEPTACION 1950828-5	
				Fecha 27-06-2006	
14	Aduana ANTOFAGASTA	K39	Despachador: CORP NACIONAL DEL COBRE		
Nº Despacho	6027728	200	Tipo Operacion: EXPORTACION.NORMAL		
IDENTIFICACION					
Rut Exportador	61704000-K	Consignante o Exportador		CODELCO CHILE	
Direccion: HUERFANOS 1270 HUIBURGOS @ CODELCO CHILE			13101	Comuna SANTIAGO	
Rut Exportador Secundario	(-)	Consignante o Exportador Secundario		0	
Direccion:			0 Comuna		
Consignatario TO ORDER					
DESTINO Y TRANSPORTE			REGIMEN SUSPENSIVO		
915	Puerto Emb. MEJILLONES	Cod. Reg 2	Tipo Carga R	Via Trans. 1	Nº Documento 0
			Aduana 0	Ejazo 0	
411	Puerto Destin. SHANGHAI	336	Pais de Destino CHINA		ANTECEDENTES FINANCIEROS
Rut Cla Trans.	80992000-	Cla Trans. GEARBULK	Pais Cla Trans. 997	0	Tipo Autor. Nº Inf. 244- Fecha null
Rut Emisor	80992000034	Emisor Documento Trans. GEARBULK		13	Moneda DOLAR USA Valor Cl. Venta 00
Nº Documento Transp.		Fecha Doc. Transp.		2	Modalidad Venta BAJO COND Com. Exterior 00
Nº Viaje	035	Nombre Nave CEDAR ARROW		1	Clausula Venta CIF Otros Gtos. Ded. 00
VºBº				1	Forma Pago COB1 Valor Liq. Ret. 00
DESCRIPCION DE MERCANCIAS					
ITEM 1	Nombre 14 ; COBRE REFINADO ELECTROLITICO; RT ; CATODO R				
T: 99,98% COBRE, 0,00% HUMEDAD			Codigo Arancel 74031100	Peso Bruto 1000773	
			6	U. Medida KN	P. Unit. FOB 8.150860
			Cantidad 999967.0000	Valor FOB 8150591.02	
Observacion1 610 BOOKINGS CEA035002		Observacion2 00		Observacion3 001	
ITEM 2	Nombre				
Atributo1	Atributo4		Codigo Arancel		Peso Bruto
Atributo2	Atributo5		U. Medida		P. Unit. FOB
Atributo3	Atributo6		Cantidad		Valor FOB
Observacion1		Observacion2		Observacion3	
DESCRIPCION DE BULTOS					
Nº	COD.	TIPO	CANT.	IDENTIF. DE BULTOS	SUBCONTINENTE
1	90	ATADOS	403	BO	24,180 PIEZAS
2					
3					
4					
5					
OBSERVACIONES GENERALES			Parcial NO	Nro Parcial 0	Total Parciales 0
Por cuenta de DIV. RADO MIRO TOMIC					
			TOTALES		
			Total Item 1	Total Bultos 403	
			Total Peso Bruto 1000773.00		
			Total Valor FOB 8150591.02		
			Seguro 00		
			Flete 00		
			Valor CIF 0		
ACEPTACION A TRAMITE		AUTORIZACION DE SALIDA		LEGALIZACION/DECLARACION	
Fecha		Tipo de Examen		Fecha	
Tipo de Examen					

01

FIRMA DESPACHADOR O DECLARANTE

SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS

FIRMA DESPACHADOR O DECLARANTE

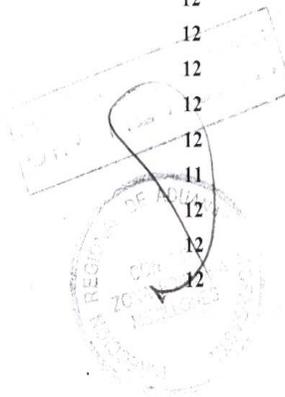
Codeleo Chile

Y RELACIÓN DE CARROS PARA MARCAR INGRESO AUTORIZADO A
ZONA ADUANERA DE COMPAÑIA PORTUARIA DE MEJILLONES,
CONFORME A RESOLUCION N°1597 24.10.2003 (DRA)

02

Num Lotes : 21875	Fecha : 26-06-2006 17:03:34	Página : 1 de 2
Nave : CEDAR ARROW	Puerto : SHANGHAI	
Contrato : CH6C300	Cuota : JUNIO	
Producto : CATODOS EW SX RADOMIRO TOMIC	Partida : 4	
Marca : BO	N° Dus : 0027721/193083	
Observaciones :		

Guia	Aviso	Carro/Lado	Transferido a		Cantidad		Kgs. Neto	Kgs. Bruto	
			Fil.	Col.	Atados	Piezas			
3488697	68639	SL-3232 - A	5B	15		5	300	12,710.0	12,720.0
3488697	68639	SL-3232 - A	5B	15		7	420	16,984.0	16,998.0
3488707	68647	TD-4291 - A	5B	26		12	720	27,954.0	27,978.0
3488706	68646	ST-8804 - A	5B	27		5	300	13,112.0	13,122.0
3488706	68646	ST-8804 - A	5B	27		7	420	16,563.0	16,577.0
3488701	68641	TD-5937 - A	5C	18		5	300	13,186.0	13,196.0
3488701	68641	TD-5937 - A	5C	18		7	420	16,529.0	16,543.0
3488703	68643	TA-3576 - A	5C	26		11	660	28,481.0	28,503.0
3488693	68634	PD-5824 - A	8B	16		11	660	29,157.0	29,179.0
3488563	68521	PC-1442 - A	8D	11	260 AL 262	3	180	6,964.0	6,970.0
3488691	68632	XY-4676 - A	8D	17		12	720	29,967.0	29,991.0
3488688	68629	TD-6480 - A	8D	19		12	720	29,376.0	29,400.0
3488672	68614	YK-5894 - A	8E	12		11	660	28,446.0	28,468.0
3488678	68621	PJ-1776 - A	8F	10		12	720	29,499.0	29,523.0
3488675	68618	ST-8634 - A	8F	12		11	660	28,277.0	28,299.0
3488671	68613	WF-4679 - A	8F	14		12	720	30,693.0	30,717.0
3488668	68610	XY-3781 - A	8F	15		12	720	28,770.0	28,794.0
3488667	68609	TA-3576 - A	8G	7		11	660	28,985.0	29,007.0
3488662	68605	XP-1303 - A	8G	9		12	720	29,072.0	29,096.0
3488597	68550	PC-1442 - A	9A	8		12	720	30,540.0	30,564.0
3488615	68567	SL-3232 - A	9A	16		12	720	29,373.0	29,397.0
3488683	68624	TA-3574 - A	9B	3		11	660	28,527.0	28,549.0
3488634	68582	RS-1462 - A	9B	11		12	720	27,954.0	27,978.0
3488614	68566	PD-5824 - A	9B	16		12	720	29,841.0	29,865.0
3488626	68573	TA-3576 - A	9B	17		12	720	29,255.0	29,279.0
3488600	68553	PJ-1776 - A	9C	5		12	720	29,502.0	29,526.0
3488607	68557	TA-3575 - A	9C	7		12	720	28,445.0	28,469.0
3488636	68583	RS-1464 - A	9C	9		11	660	27,682.0	27,704.0
3488609	68560	TA-3574 - A	9C	16		12	720	29,436.0	29,460.0
3488635	68580	XY-4676 - A	9C	19		12	720	29,515.0	29,539.0
3488685	68626	TA-3575 - A	9D	1		12	720	29,397.0	29,421.0



Codelco Chile

Y RELACIÓN DE CARROS PARA MARCAR INGRESO AUTORIZADO A
ZONA ADUANERA DE COMPAÑIA PORTUARIA DE MEJILLONES,
CONFORME A RESOLUCION N°1597 24.10.2003 (DRA)

03

Num Lotes	21875	Fecha	: 26-06-2006 17:03:34	2	2
Nave	EDAR ARROW	Puerto	SHANGHAI		
Contrato	CH6C300	Cuota	JUNIO		
Producto	CATODOS EW SX RADOMIRO TOMIC	Partida	4		
Marca	BO	N° Dus	:		
Observaciones					

Guia Despacho	Aviso Carro/Lado Emb	Transferido a			Cantidad		Kgs. Neto	Kgs. Bruto
		Fil.	Col.	Paquetes	Atados	Piezas		
3488682	68623 TD-6481 - A	9D	3		12	720	29,481.0	29,505.0
3488645	68593 SL-3231 - A	9D	18		12	720	28,667.0	28,691.0
3488644	68592 LY-7871 - A	9F	17		12	720	28,468.0	28,492.0
3488648	68594 KL-2340 - A	9F	18		11	660	28,939.0	28,961.0
3488649	68595 TD-6484 - A	9F	19		12	720	29,772.0	29,796.0
3488651	68597 NK-7428 - A	9G	3		12	720	30,376.0	30,400.0
3488657	68600 PJ-1648 - A	9G	12		12	720	30,072.0	30,096.0
TOTALES :					403	24,180	999,967	1,000,773

Pilar Rojas
Encargado Comercio Exterior
Operaciones Portuarias

TODOS LOS PAQUETES DEBEN MARCARSE CON LAS LETRAS "RT"

[Handwritten signature]

27 JUN 2006



Shipper
CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE
HUERFANOS 1270 - SANTIAGO CHILE
PHONE 56 (2) 690 3446
FAX 56 (2) 690 3377

BILL OF LADING

Consignee
TO ORDER

VSL: CEDAR ARROW
VOY NO: 35
B/L NO: GBULCEFA035MEJ01B

Notify address
CHINA MINMETALS NONFERROUS METALS CO., LTD
TEL:86 10 6849 5403
FAX:86 10 6849 5562



Place of receipt by pre-carrier

Vessel
CEDAR ARROW
Port of loading
MEJILLONES - CHILE

Place of delivery by on carrier*

Marks and Nos.	Particulars as hereinafter defined, furnished by the Merchant.	Gross weight	Measurement
BO	Number and kind of packages; description of goods 403 Bundles of 60 PIECES EACH. TOTAL :24,180 PIECES.	1000773.00 OKGS	CBM

ELECTROWON COPPER CATHODE, BRAND
RT GRADE A, CONFORM TO BS
EN 1978:1998 AND ASTM B 115-00.

991,967 NET
1000,773 GROSS

FREIGHT PREPAID F.I.L.O.

CLEAN ON BOARD JUNE 28, 2006

1,000,000.00 US DOLLARS
1,000,000.00

ARE SIX THOUSAND EIGHT
HUNDRED NINE AND THREE
95/100 DOLLARS

NON NEGOTIABLE COPY

1 of 1

THIS BILL OF LADING IS SUBJECT TO THE HAMBURG RULES, BUT ONLY WHERE SUCH RULES ARE COMPULSORY APPLICABLE BY NATIONAL LAW.

Value of the cargo when in excess of the Carrier's liability, as provided for in clause V overleaf, is declared as follows:

SHIPPED on board in apparent good order and condition, weight, measure, marks numbers, quality, contents and value unknown, for carriage to the Port of Discharge or so near thereunto as the Vessel may safely get and lie always afloat, to be delivered in the like good order and condition at the aforesaid Port unto Consignees or their Assigns, they paying freight as indicated plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading. In accepting this Bill of Lading the Merchant, as hereinafter defined, expressly accepts and agrees to all its stipulations on

both pages, whether, as hereinafter defined, written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

IN WITNESS whereof the Master of the said Vessel has signed the number of original Bills of Lading stated below, for and behalf of the owners of the said vessel, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

FREIGHT for the said goods, together with ancillary charges, shall be deemed earned on loading and payable by the Shipper or shipment in cash without deduction, vessel and/or cargo lost or not lost. If freight is not so paid on shipment at port of loading it shall also be due from and payable on demand by the Consignee at port of destination, vessel and/or cargo lost or not lost.

Place and date of issue MEJILLONES, Jun 28, 2006	Number of original Bs/L 3: Three	Signature By: _____
---	-------------------------------------	------------------------

CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

GIRO: GRAN MINERIA DEL COBRE
GERENCIA DE VENTAS

BUENOS AIRES 1270 SANTIAGO FONOS 6903362 CASILLA 150 - D. CABLES CODELCO CHILE
TELEX 240672 COPRU CL FAX (56) 2 6903375 R.U.T. 61.704.000-K

No 257184 121

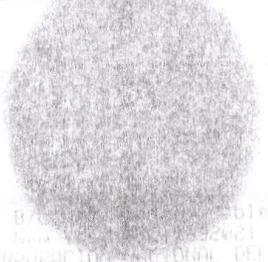
FACTURA DE EXPORTACION (COMMERCIAL INVOICE)

T.V.	Número (Number)	División	Fecha (Date)
Cliente	Contrato (Contract)	Cuota (Quota)	Mes-Año
B/L N°	Fecha (Shipment Date)	Desde (From)	Código
Código Prod.	N° Acreditivo (N° L/C)	Banco (Bank)	

Entrega (Delivery Terms)

Embarcado por: (Shipped via)

Vendido a (Sold To)



Favor indicar Número de factura al efectuar el pago
(Please state invoice number when making payment)

TRIPLICADO: DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS

Descripción y Marcas (Description and Marks)	Unid.	Peso (Weight)	Precio Unitario (Unit Price)	Valor (Value)	ITEM
Electrode copper cathode, brand R1 grade A, conform to BS EN 1978:1990 and TR 5 115-90. Produced in Chilean Origin					
Net Weight: 45 PER 0000 GRULCEA035NE001B GROSS WEIGHT: 45,180 TARE: 45	GM	45,180			
	MT	45,180 ✓			
Unit Price: USD/MT [REDACTED]					
Balance: USD/MT [REDACTED]					
Contractual Amount: USD/MT [REDACTED]					
Additional Amount: USD/MT [REDACTED]					
Invoice Value: USD [REDACTED]					
Optional Tax: USD [REDACTED]					
Total Value for Invoice: USD [REDACTED]					

INSURANCE CERTIFICATE

This consignment is insured with Royal & Sun Alliance Seguros (Chile) S.A. under Policy N° 07823250 for the declared amount of 110 % of invoice value. Insuring conditions cover up to destination port, inland points and/or places by rail, truck and/or barge up to Consumer's plant. Notwithstanding the above the voyage hereunder is in accordance with the sales contract, but in no event will coverage be any wider than as described above. Insuring conditions include current Institute Cargo Clauses (A). Also to cover loss and/or damage, caused by overheating and/or spontaneous combustion howsoever arising. In respect of shipments of scrap of anodes and rejected anodes insured by the kilo subject to a 0.375% deductible. Such deductions not to apply to claims recoverable under Institute Cargo Clauses (C). Including War, Strikes, Riots and Civil Commotions, etc. risks as per Institute Clauses and Institute Malicious Damage Clause CL - 266. This invoice to be produced in support of any insurance claims arising therefrom. In the event of loss or damage application for survey must be given to nearest Underwriter's Agent. Claims payable at destination in invoice currency at presentation of original invoice or signed duplicate, one of which being accomplished, the other to stand void."

Número de Aceptación

950828-5

07

Fecha :

DOCUMENTO BORRADOR

GOBIERNO DE CHILE / SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS
DOCUMENTO UNICO DE SALIDA
Informe de Variación del Valor (IVV)

Rut Exportador : 61704000-K Consignante o Exportador : CODELCO - CHILE

% 100.0

Dirección : HUERFANOS 1270 HEBURGOS@CHUO CODELCO CL

13101 Comuna : SANTIAGO

ANTECEDENTES FINANCIEROS

13 Moneda : DOLAR USA

Valor Clausula Vta. : 2749959.25

2 Modalidad Venta : BAJO CONDICION

Comisiones Exterior : 0.00

1 Clausula Venta : CIF

Otros Gastos Ded. : 57648.68

1 Forma Pago : COB1

Valor Liq. Ret. : 2692310.57

336 País Destino : CHINA

Observaciones : CONTRATO: CH6C300; CUOTA JUNIO; N.I. 7396027728

RT

TOTALES

Total Valor FOB : 2692310.57

Seguro : 754.73

Flete : 56893.95

Valor CIF : 2749959.25

Periodo Comercialización De 28/06/2006 Hasta 28/06/2006 -

DESCRIPCION DE MERCANCIAS

ITEM 1 Nombre : 14 ; COBRE REFINADO ELECTR
OLITICO; RT ; CATODO RT; 99.99 % COBRE; 0% HUMEDAD

Código Arancel : 74031100 P.Unit.FOB : 2692399

6 U. Medida : 6 Valor.FOB : 2692310.57

Cantidad : 999967.0000 -

Observación 1 61 BOOKINGS
CEA035002

Observación 2 99 999.967 TMN

Observación 3 -

Observación 4 -

Esta copia corresponde a un borrador del formulario IVV y por lo tanto no constituye un documento oficial para el Servicio Nacional de Aduanas.

11 AGO. 2006

GOBIERNO DE CHILE / SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS
DOCUMENTO UNICO DE SALIDA
Informe de Variación del Valor (IVV)

Número de Aceptación

1950828-5

08

Fecha : 06/10/2006

% 100.0

Rut Exportador : 61704000-K

Consignante o Exportador : CODELCO - CHILE

Dirección : HUERFANOS 1270 HBURGOS@CHUQ.CODELCO.CI

13101 Comuna : SANTIAGO

ANTECEDENTES FINANCIEROS

13 Moneda : DOLAR USA

Valor Clausula Vta. : 2749959.25

Total Valor FOB : 2692310.57

2 Modalidad Venta : BAJO CONDICION

Comisiones Exterior : 0.00

Seguro : 754.73

1 Clausula Venta : CIF

Otros Gastos Ded. : 57648.68

Flete : 56893.95

1 Forma Pago : COB1

Valor Liq. Ret. : 2692310.57

Valor CIF : 2749959.25

336 Pais Destino : CHINA

Observaciones CONTRATO: CH6C300; CUOTA: JUNIO; N.I.: 7396027728 RT

Periodo Comercialización De 28/06/2006 Hasta 28/06/2006 -

DESCRIPCION DE MERCANCIAS

ITEM 1 Nombre : 14 ; COBRE REFINADO ELECTR

OLITICO; RT ; CATODO RT; 99.99 % COBRE; 0% HUMEDAD

Código Arancel : 74031100

P.Unit.FOB : 2692399

6 U. Medida : 6

Valor.FOB : 2692310.57

Cantidad : 999967.0000

-

Observación 1 61 BOOKINGS
CEA035002

Observación 2 99 999.967 TMN

Observación 3 -

Observación 4 -

DECLARACION JURADA:

Declaramos bajo juramento que los datos consignados en el presente IVV son los que corresponden a esta operación y que cumplen con lo dispuesto en las normas del Servicio Nacional de Aduanas, las que conocemos y aceptamos, asumiendo las responsabilidades que se deriven de esta declaración y de dichas normas.

PERCY LOAYZA ROJAS
RES. NO 02397 07 05.98 D.N.A.
FIRMA EXPORTADOR O APODERADO

Instrucciones y explicaciones

(Corresponden a los números de las casillas de este formulario)

1. Marcar en la casilla correspondiente el tipo de documento expedido (permiso de exportación, certificado de reexportación, permiso de importación u otro). Si se marca la casilla "otro", de indicarse el tipo de documento. Cada documento llevará un número único atribuido por la Autoridad Administrativa.
2. Para los permisos de exportación y los certificados de reexportación la fecha de expiración del documento no debe exceder los seis meses a partir de la fecha de expedición del mismo (un año para los permisos de importación).
3. Nombre y dirección **completa** del importador.
- 3a. Indicar el nombre completo del país.
4. Nombre y dirección **completa** del exportador/reexportador. Debe indicarse el nombre del país. El permiso o certificado serán válidos únicamente si llevan la firma del solicitante.
5. Las condiciones especiales pueden referirse a la legislación nacional o a las condiciones especiales fijadas por la Autoridad Administrativa expedidora para el envío. Esta casilla puede utilizarse también para justificar la omisión de cierta información.
- 5a. Utilizar los siguientes códigos: **T**: comercial, **Z**: parques zoológicos, **G**: jardines botánicos, **Q**: circos y exhibiciones itinerantes, **S**: científico, **H**: trofeos de caza, **P**: objetos personales, **M**: médico, **E**: educativo, **N**: reintroducción o introducción en el medio silvestre, **B**: cría en cautividad o reproducción artificial, **L**: aplicación de la ley / judicial / forense.
- 5b. Indicar el número de la estampilla de seguridad fijada en la casilla 13.
6. El nombre, la dirección y el país de la Autoridad Administrativa expedidora ya deben estar impresos en el formulario.
- 7-8. Indicar el nombre científico (género, especie y, según proceda, subespecie) del animal o de planta, tal como aparece en los Apéndices de la Convención o en las listas de referencia aprobadas por la Conferencia de las Partes, así como el nombre común de los mismos utilizado en el país que expide el permiso.
9. Describir, lo más exactamente posible, los especímenes objeto de comercio (animales vivos, pieles, flancos, carteras, zapatos, etc.). Si los especímenes están marcados (etiquetas, marcas de identificación, anillos, etc.), esté o no prescrito por una resolución de la Conferencia de las Partes (especímenes procedentes de establecimientos de cría en granjas, especímenes sujetos a cupos aprobados por la Conferencia de las Partes, especímenes de especies incluidas en el Apéndice I criados en cautividad con fines comerciales etc.), indicar el número y el tipo de marca y, si es posible, el sexo y la edad de los animales vivos.
10. Indicar el Apéndice (I, II o III) en el que está incluida la especie.
Para determinar su origen, utilizar los códigos siguientes:
 - W** Especímenes recolectados en el medio silvestre
 - R** Especímenes procedentes de un establecimiento de cría en granjas
 - D** Animales del Apéndice I criados en cautividad con fines comerciales y plantas del Apéndice I reproducidas artificialmente con fines comerciales, así como sus partes y derivados, exportados con arreglo a las disposiciones del párrafo 4 del Artículo VII de la Convención.
 - A** Plantas reproducidas artificialmente en consonancia con el párrafo a) de la Resolución Conf. 11.11 (Rev. CoP13), así como sus partes y derivados, exportadas con arreglo a las disposiciones del párrafo 5 del Artículo VII (especímenes de especies incluidas en el Apéndice I que hayan sido reproducidos artificialmente con fines no comerciales y especímenes de especies incluidas en los Apéndices II y III)
 - C** Animales criados en cautividad en consonancia con la Resolución Conf. 10.16 (Rev.), así como sus partes y derivados, exportados con arreglo a las disposiciones del párrafo 5 del Artículo VII (especímenes de especies incluidas en el Apéndice I que hayan sido criados en cautividad con fines no comerciales y especímenes de especies incluidas en los Apéndices II y III)
 - F** Animales nacidos en cautividad (F1 o generaciones posteriores), que no se ajusten a la definición "criados en cautividad" contenida en la Resolución Conf. 10.16 (Rev.), así como sus partes y derivados
 - U** Origen desconocido (**debe justificarse**)
 - I** Especímenes confiscados o decomisados
 - O** Especímenes preconvencción (puede utilizarse con otros códigos de origen).
11. El número de especímenes y las unidades indicadas deberán ajustarse a la versión más reciente de las *Directrices para la preparación y presentación de los informes anuales CITES*.
- 11a. Indicar el número total de especímenes exportados en el año civil en curso (incluidos los cubiertos por este permiso) y el cupo anual correspondiente a la especie en cuestión (por ejemplo 500/1000). Esto se aplica tanto para los cupos establecidos por la Conferencia de las Partes como para los cupos nacionales.
12. El país de origen es el país en el que los especímenes fueron capturados o recolectados en la naturaleza, criados en cautividad o reproducidos artificialmente, salvo en el caso de los especímenes de plantas que dejen de cumplir los requisitos para gozar de una exención de las disposiciones de la Convención. En esos casos, se considera que el país de origen es el país en el que los especímenes dejan de cumplir los requisitos necesarios para la exención. Indicar el número del permiso o certificado del país exportador su fecha de expedición. En caso de que se desconozca toda o parte de la información, especifíquelo en la casilla 5. Esta casilla sólo debe ser rellenada en caso de reexportación.
- 12a. El país de la última reexportación es el país desde el que se reexportaron los especímenes antes de entrar en el país que expide el presente documento. Indicar el número del certificado de reexportación del país de la última reexportación y su fecha de expedición. En caso de que se desconozca toda o parte de la información, especifíquelo en la casilla 5. Esta casilla sólo debe ser rellenada en caso de reexportación de especímenes previamente reexportados.
- 12b. El "No. del establecimiento" es el número del establecimiento de cría en cautividad o reproducción artificial registrado. La "fecha de adquisición" se define en la Resolución Conf. 13.6 y se requiere únicamente para los especímenes preconvencción.
13. Esta casilla debe ser rellenada por el funcionario que expide el permiso, indicando su nombre completo. La estampilla de seguridad debe ser fijada en esta casilla, validada con la firma del funcionario expedidor y un sello (preferentemente seco). El sello, la firma y el número de la estampilla de seguridad deben ser claramente legibles.
14. Esta casilla debe ser rellenada por el funcionario que inspecciona el envío en el momento de la exportación o reexportación. Indicar la cantidad de especímenes efectivamente exportados o reexportados. Anular las casillas no utilizadas.
15. Indicar el número del conocimiento de embarque o de la carta de porte aéreo, cuando el medio de transporte utilizado así lo requiera.

Este documento debe rellenarse en uno de los tres idiomas de trabajo de la Convención (español, francés o inglés) o incluir una traducción completa en uno de esos tres idiomas. Los especímenes de exportación y de reexportación no deben figurar en el mismo documento, a menos que se indique claramente los especímenes que se exportan y los que se reexportan.

UNA VEZ UTILIZADO, ESTE DOCUMENTO DEBE DEVOLVERSE A LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL PAÍS DE IMPORTACIÓN.